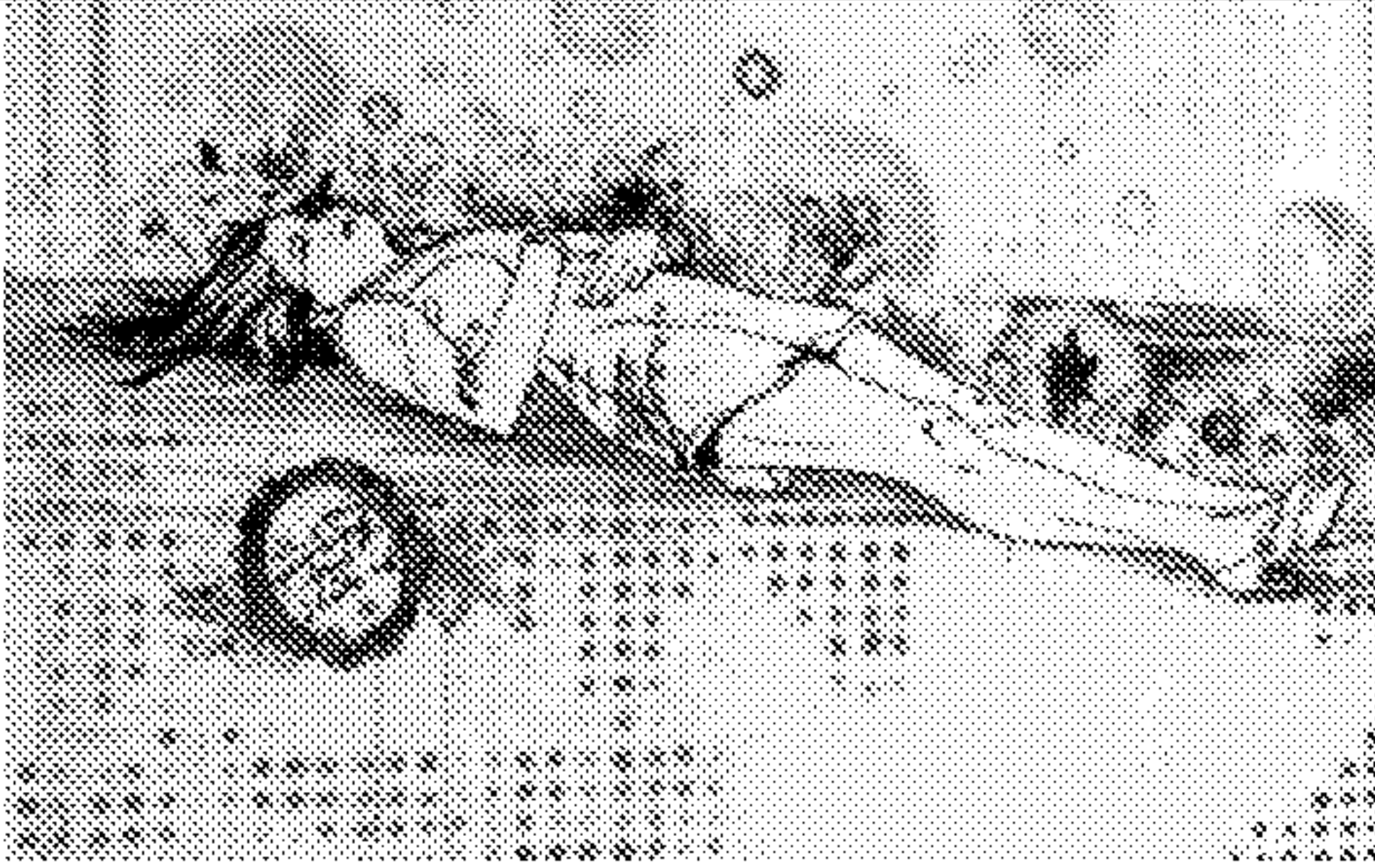


Galerien



«It's only painting, but I like it» (2003) von Anita Nydegger.

CAROLINE ELSAESSER & ANITA NYDEGGER

Unwirkliches aufspüren

Die beiden Künstlerinnen Caroline Elsaesser und Anita Nydegger haben unter dem Namen longlife immer wieder gemeinsame Projekte realisiert. Nun zeigt die Galerie Kunstkeller die individuellen Arbeiten der Künstlerinnen nebeneinander. Das heisst, dass auf der einen Seite Elsaessers Zeichnungen stehen, die mit klaren, schwarzen Konturen gearbeitet sind und auf reale Dinge zu verweisen scheinen. Doch gleichzeitig tauchen auch nicht greifbare Ele-

mente auf. Düfte oder Empfindungen. Daneben sind Nydeggers Bilder, die schon auf den ersten Blick wie Traumlandschaften wirken, Spiegelungen einer nicht existenten Wirklichkeit. Nydegger bedient sich der Ausdrucksskala von Comis, die sie in einen malerischen Kontext stellt. Auch bei ihr verweben sich Reales und Irreales. (pd)

KUNSTKELLER BERN bis 28. Juni, Vernissage: Samstag, 31. Mai, 17 Uhr

BELP

Gemeindeverwaltung. Gartenstrasse 2. Josy Brüninmann, Annagret Dahinden-Jaussi, Mananne Tännler. Malerei in Öl, Kreide und Acryl, Porzellan malen; peinture naive. Bis 27.10.; Bürozeiten.

BERN

Atelier Galerie, Wabern. Eichholzstrasse 2. Martina Schmidt. Von Hexen, Narren und anderen Lebenskünstlern. Miniaturen in Gouache. Bis 31.5., Di-Fr 14-18; Sa 10-14.00; 29.5. geschlossen.

Breitsch-Träff. Breitenrainplatz 27. Ulricke Kramer. Bilder in Öl und Aquarell. Bis 15.6.

Café Arena. Schwanengasse 8. Jeannette Büchler. Aquarellbilder. Bis 30.6., Mo-Fr 06.30-19.30; Sa 07.30-17.00.

Café Tscharni. Waldmannstrasse 17. Fritz Stähli. Bilder. Bis 16.6., Di-Fr 8.30-22.30; Sa 8.30-18; So 10-17.00.

Forum Altenberg. Altenbergstrasse 40. Alexandra Gysling. Bilder, Objekte, Zeichnungen. Sa/So 31.5./1.6., je 10-22.00.

Galerie 67. Belpstrasse 67. Polo Hofer. Verkaufsausstellung der Kunstsammlung und eigene Bilder. Bis 31.5., Mo 13.30-18.30; Di-Fr 9-12, 13.30-18.30; Sa 9-12.00.

Galerie 849. Gurten, Hauptgebäude Kulm. Hanspeter Gempeler. «peakexperience», neue Arbeiten. Bis 29.6., täglich 9-21.30.

Galerie Altstadt. Kramgasse 60. Kathy Thys. Bilder. Landschaften, Blumen und Reiseindrücke in Öl, Aquarell und Pastelltechnik. Bis 7.6., Di/Mi/Fr 13-18.30; Do 13-20; Sa 10-16.00.

Galerie Art direkt. Herrengasse 4. Walter Arnold Steffen, Rittiner & Gomez. Bis 31.5., Di-Fr 14-18.30; Sa 11-16.00.

Galerie Art+Vision. Junkerngasse 34. Heinz Keller. Schwarzweisse und farbige Holzschnitte. Bis 28.5., Di/Mi/Fr 14-19; Do 14-21.00; Sa 11-16.00.

Galerie c/o Suti. Lorrainenstrasse 21. Samuel Blaser. Ölbilder. 24.5. bis 22.6., Do/Fr 14-18; Sa/So 14-16.00; 29.5./8.6. geschlossen.

Galerie Christine Brügger. Kramgasse 31. Pierrette Favarger und Jan Balet. Terre cuite und Malerei. Bis 30.5., Di-Fr 14-18.30; Sa 11-16.00.

Galerie Espace Indigo. Buchhandlung Stauffacher. Neuhengasse 25-37. Alfred Dam. «4 Zeitmomente», neue Arbeiten. Bis 26.6., Geschäftszeiten.

Haus für Erwachsenenbildung. Schwarztörstrasse 37. Menel Rachdi. «Geheimnisvolle Welten». Bilder in Acryl. Bis 5.9., Mo-Do 9-16.00.

Hotel la Pergola. Belpstrasse. Franziska Ruff. Fotografien. Expo.02 – Linien und Farben, Strukturen und Poesie. Bis 15.8., täglich 10-21.00.

Hüsler Nest. Kramgasse 7. Nadine Ott-Calemyn. Bilder. Bis 31.5., Di-Fr 10-12, 13-18; Sa 10-16.00.

Kalisha. Rathausgasse 47. Katrin Rüeggsegger. Bilder. Bis 30.5., Di-Fr 10-19; Sa 9-16.00.

Kornhausforum. Kornhausplatz 18. Der behelmte Mann. Installationen, Objekte und Texte von Bernhard Gerber und Lukas Hartmann. 24.5. bis 14.6., Di/Mi/Fr 10-19; Do 10-20; Sa 10-17.00.

Kornhausforum. Kornhausplatz 18. Food Design. Essen zwischen Küche, Kunst und Labor. Bis 8.6., Di-Fr 10-19; Sa/So 10-17.00; 29.5., 10-17.00.

Künstlervitrine, Kaiserhauspassage. Marktstrasse 37-41. Ruth Walter. Porträts. Bis 28.5., durchgehend.

Leisthaus beim Egelsee. Egelsee. Wasser, Flora, Fauna, Geschichte und Gesundheitszustand des Egelsees. Bis 30.9.; durchgehend.

Fotografien von Christian Helmle in der Galerie Martin Krebs, Bern.



ZVG

PHOTO 2003

Vielseitig

Ein kleiner Fotomarathon: Im vierten Forum der Fotografie in Münsingen sind in 13 Ausstellungen über 600 Fotos zu sehen. Darunter sind beispielsweise die besten Bilder der Expo von 28 Fototeams, neue Werke des Berners Fernand Rausser sowie eine Freilichtausstellung mit grossformatigen Bildern zum Thema «Paradise», die Rausser zusammen mit Berner Pressefotografinnen und Pressefotografen gestaltet hat. Ausstellungsorte sind das Schlossgutareal und das Schloss Münsingen. (pd)

MÜNSINGEN 29. Mai bis 1. Juni, Infos: www.photomuensingen.ch

ERNST GEIGER

Licht und Farbe

Nur noch kurze Zeit zu sehen sind die Gemälde des Künstlers Ernst Geiger (1876–1965), der auch als «Maler des Bielersees» bezeichnet wird. Geiger setzte sich mit den modernsten Künstlern seiner Zeit auseinander, Segantini, Amiet oder Van Gogh, entwickelte aber einen eigenen Stil, der vom Spiel mit Licht und Farben geprägt ist. (pd)

MUSEUM NEUHAUS BIEL bis 1. Juni

MÜNSINGEN

Schlossgutareal. Photo Münsingen. 13 Ausstellungen mit über 600 Fotos in sechs Gebäuden. Dia-Audio-Vision, Seminare und Führungen. 29.5. bis 1.6., tägl. 10-18; Fr bis 22.00.

Wohnhaus Belpberg. Adelheid Diodato «Mayo». Bilder. Bis 30.6., täglich 9-17.00.

NIDAU

Galerie Leica. Hauptstrasse 104. Klaus Robin. Fotografien. Tiere und Landschaften: «Dynamik und Ruhe in der Natur». Bis 28.5., Mo-Do 8-12, 13.30-17.30; Fr 8-12, 13.30-16.30.

Ruferheim. Christa Lienhard und Marc Lienhard. Skulpturen und Comic-Art. 2.6. bis 31.7., tägl. 9-11.30, 14-17.30.

RUBIGEN

Floral-Galerie Milchpintli, Beitenwil. ob Rubigen. Natascha und Ursula Aebi. Im gemeinsamen Schaffen: «Vögel». Natascha Aebi, Gouache und Textildrucke. Floristik: Chr. Haas/R. Zeller. Bis 1.6., Fr 18-21; Sa 11-17; So 11-18.00.

SISELEN

Galerie 25. Marcel Stüssi (1943-1997). Bilder aus seinen letzten 10 Jahren. Bis 22.6., Fr-So 14-19.00.

THUN

Fotogalerie Klubschule Migros. Bernstrasse 1 a. Walter Winkler. Fotografien «Auf Reisen». Bis 4.7., Mo-Fr 14-21.00.

Galerie Kyburg. Johanna Thomann, Ueli Oehrli, Elisabeth Oehrli, Richard Kirchner. Bilder. Bis 9.8., Mo/Di/Mi/Fr 8-18.30; Do 8-21; Sa 7.30-16.00.

Galerie Spital. Krankenhausstrasse 12. Amanda Flury. «Mondsüchtiges und anderes». Ölmalerei. Bis 4.6., täglich 9-21.00.

Märli-Café. Bernstorgasse 14. Barbara Seiler und Hansruedi Trösch. Scherenschnitte und Kunstwerke aus Draht und Schrott. Bis 31.5., Mo/Di/Mi/Fr 11-18.30; Do 11-21.30; Sa 9-16.00.

Rathaus. Making Things. 20 Kunstschaufende aus der Region zeigen Ausschnitte aus ihrer Tätigkeit. Im 1. Stock. Bis 8.8., Mo-Fr 8-11.45 und 13.30-17.00.

Wilfried von Gunten-Kunst. Ölgässchen 73. Hans-Peter Hepp. «Expedition». Bis 1.6.; nach Vereinbarung: Tel. 079 439 78 28.

TSCHUGG

Klinik Bethesda. Kurt Sommer. Häuser und andere Bilder. Bis 31.7., täglich 8-19.00.

UTZENSTORF

Schloss Landshut. Bonsai-Ausstellung. Gestaltungsvorführung, Verkauf, Zubehör und Literatur. 31.5./1.6., Sa 10-19; So 10-17.00.

VINELZ

Atelier Paulo. Flachsere 156. Paul Messner. «Inspirationen», Aquarelle. Bis 1.6., Fr-So 16-20.00.

Galerie. Marie José Comte und Lieselotte Togni. Travaux sur papier & Arbeiten auf Papier und Leinwand. Bis 9.6., Fr-So 14-18.00.

WALKRINGEN

Galerie Rütthelbad. Remo Lorenzini. «Neue Räume», Bilder und Monotypen. Bis 1.6., Mo-Sa 13.30-17; So 10-17.00.

Mal- und Druckatelier. Zühlstrasse 24. Ernst Goehnaht. Weitere Werke im Bistro Sternenzentrum, Walkringen (So-Fr 9-22.00, 14.7.-25.7. Betriebsferien). Bis 16.8., So 10-18.00.

WICHTRACH

Galerie Henze & Ketterer. Kirchstrasse 26. Fritz Winter (1905-1976). Von Klee zu Kirchner. Bis 23.8., Di-Fr 10-12, 14-18.00; Sa 10-12, 14-16.00.

WORB

Galerie Farb. Farbstrasse 23. Vroni und Gérard Hubatka. Skulpturen und Bilder. Bis 7.6., Mi-Sa 15-17; So 10-12, 15-17.00.

WORBEN

Kochklub Kulinas. Bielstrasse 32. Beno Weidmann. «Grünge u Fratzte», div. Techniken. 13./30.5., 5./6./27.6., je 19.00.

ZOLLIKOFEN

Schweizerische Hochschule für Landwirtschaft SHL. Zu Tisch, bitte! Ein Kultur-Event zu Tisch- und Essgewohnheiten. Weitere Ausstellung an der HSB in Biel. Bis 3.7.

AFFOLTERN

Emmentaler Schaukäse. Ausserhof. Schaukäsen und Sonderausstellung. «Land und Stadt», Bauernkrieg 1653, 350. Gedenkjahr 2003 (bis 14.9.). Täglich 8.30-18.30.

BERN

Alpines Museum Schweiz. Helvetiaplatz 4. Kinder reisen um die Welt. Auf den Spuren des Bergsteigers und Fotografen Dölf Reist. Fotoausstellung und Reise-spiel. Bis 9.6., Di-So 10-17; Mo 14-17.00.

Antikensammlung. 2. UG, Hallenstrasse 12. Antike Skulpturen in Gipsabgüssen und Originalsammlung. Permanent. Mi 16-20.00.

Bärengraben. Berns Wappentiere. Bärenschau. Tägl. 9.00-17.00.

Botanischer Garten. Altenbergrain 21. DAS UNGEPLANTE KRAUT. Projekt der Stadtgärtnerei Bern und des Botanischen Gartens. Im Gartengelände. 26.5. bis 5.7., täglich 8-17.30.

Botanischer Garten. Altenbergrain 21. Freilandanlage, Schauhäuser. Permanent. Tägl. 8.00-17.00.

Einstein Museum. Kramgasse 49. Albert Einstein. Die Berner Wohnstätte des Physikers. Di-Fr 10-17; Sa 10-16.00.

Loeb Treppenhause Galerie. Spitalgasse 16. Berner Tanztag 2003. Füsse zeitgenössischer Choreografinnen. Fotoausstellung von Willi Dörner und Lisa Rastl. Bis 28.6., Mo-Mi & Fr 9-18.30; Do 9-21; Sa 8-16.00.

Loftgalerie Stufenbau, Ittigen. Pulverstrasse 8. Recuerdos del Rio de la Plata. Claudio Taddei. Bilder. 27.5. bis 11.6., Di-Do 19-21.00.

Möbiliar, Eingangshalle. Bundesgasse 35. Bäume, Wälder, Wurzeln. Werke aus der Sammlung. Mit u.a. Arbeiten von Balhasar Burkhard, Esther van der Bie, Pascal Danz, Daniela Keiser, Ilona Ruegg, Roman Signer, Martin Ziegelmüller. 21.5. bis 11.7., Mo-Fr 8-18.00.

Musikschule Martina Wittwer. Effingerstr. 55. Elisabeth Wittwer. Aquarellbilder. 28.5. bis 27.6., Mi-Fr 14-17.00.

Ortho-Team. Effingerstrasse 37. Beatrice Pauli. «Leben ist Liebe – Liebe ist unsterblich». Bilder. Bis 27.6.; Geschäftszeiten.

Pavillon Stage 2003. Hodlerstrasse 22 & 24 A. Jean-Damien Fleury, Christiane Hamacher und Peter Brand. Plakatinstallation, Wandmalerei und Zeichnungen. 21.5. bis 20.6., Mi/Fr 12-14.30; Do 12-14.30; 17-21; Sa/So 12-16.00.

Polit-Forum Käfigturm. Bärenplatz. Chalet fédéral – Der Bundesrat und sein Dienst. Eine Ausstellung zum 200. Jahre Jubiläum der Bundeskanzlei. Bis 5.7., Mo-Fr 8-18; Sa 10-16.00.

Pro infirmis. Brunnengasse 30. Cornelia Nater. Bilder. Donnerstag morgens geschlossen. An den Freitagen 23.5., 6.6., 20.6. und 30.6. frei zugänglich, sonst nach Absprache. Tel. 031 313 57 57. Ausstellung bis 30.6.

Punto im Tramdepot, Burgenziel. Thunstrasse 104. Mariann Bissegger-Imhof. Hinterglasbilder. Bis 31.5., Mo-Fr 11-14; Sa 10.30-15; Di-So 18-23.30.

Punto im Tramdepot, Burgenziel. Thunstrasse 104. Regina Peretto. Flores/Burmen. Malerei. 2.6. bis 9.8., Mo 11-14; Di-Fr 11-14, 18-23.30; Sa 10.30-15; So 18-23.30.

Restaurant Bären Lautrec, Wabern. Seftigenstr. 259. Babs Kant. «Trilogien & Melodien». Bilder. Bis 17.6., Mo-Fr 8.30-23.30.

Schloss Holligen. Holligenstr. 44. Die Baltische Fotolinse. Ein Einblick in das zeitgenössische Schaffen von litauischen Fotografen. Bis 7.6.; www.fotolinse.ch.

Wyerluhaus. Wyleringstrasse 60. Markus Gilomen. Bilder. Bis 30.5.; Tel. 031 331 59 55.

BIEL

Galerie Michel. Pianostrasse 51. Rafael Gomez. Neue Bilder und Schmuck. Bis 31.5., Di-Do 16-19; Sa/So 16-18.00.

Galerie Silvia Steiner. Seedorstadt 57. Alfred Wirz. Ornamente und Stillleben. Bis 28.6., Mi-Fr 14-18; Sa 14-17; So 1.6., 14-17.00; 7.6. geschlossen.

Hochschule für Architektur, Bau und Holz. Solothurnstrasse 102. Zu Tisch, bitte! Ein Kultur-Event zu Tisch- und Essgewohnheiten. Weitere Ausstellung an der SHL Zollikofen (Vernissage 27.5., 18.00). 23.5. bis 3.7.

BURGDORF

Ententeichpark. Un-sicht-bar Plakat-ausstellung. Momente aus dem Alltag von fünf Sans-Papier-Frauen. 19.5. bis 29.5.

Galerie Glass Inspiration. Lysachstrasse 3. Eröffnungsausstellung. Glas mit unterschiedlichen Techniken.

Blowing, Casting, Fusing, Graaltechnik, Pate de Verre. Von u.a. Bertil Vallien, Peter Layton und Warren Langley. Bis 15.6., Mi-Fr 13-18; Sa/So 11-16.00.

Galerie im Park. Technikmstrasse 2. Cornelius Völker. Malerei. 24.5. bis 3.8., Mi-Fr 15-19; Sa/So 13-17.00.

EINIGEN

Dorf-Bistro. Dorfstrasse 1. Bruno Steffen. Fotografien: Australien. Bis 20.7., Mo-Sa 8-20; So 9-18.00.

INTERLAKEN

Gallery-Saloon. Hotel Touriste. Dimitri – Clown und malender Poet. Bilder. Bis 31.5., Mo 16-24; Di-Sa 9-24.00.

Hapimag-Belvédère. Höheweg 95. Rita Hänni. Abstrakte Malerei. Bis 31.5., täglich 9-22.00.

Restaurant des Alpes. Willy Balmer. Bilder des Wilderswiler Malers. Bis 30.9., täglich 8.30-23.30.

Zentrum Artos. Alpenstrasse 45. Esther Christen. «Farben Formen Klänge», neue textile Arbeiten. Bis 26.6., Mo-So 14-20.00.

KIESEN

Restaurant Löwen. Freddy Biere und Sylvia Biere. «Liegende Kunstwerke». Schmetterlinge und Schwalben aus Keramik. Bis 31.5., Mo/Di und Do/Fr 8-23.30; Sa 18-00.30; So 9.30-22.00.

KIRCHBERG

Kunstforum. Eyrstrasse 66. Müller-B. «Schauer». Bilder. Bis 8.6., Do/Fr 15-19; Sa/So 13-17.00.

KÖNIZ

Königer Galerie. Stapfenstrasse 45. Maler unterwegs... Reisezeichnungen aus den letzten zwei Jahrhunderten. Bis 31.5., Mi-So 14-17; So auch 10-12.00.

Residenz Schloss-Strasse. Schlossstrasse 33. Ursula Moser. «Farben-Oasen». Bilder. Bis 15.8., täglich 10-16.30.

KONOLTINGEN

Schloss Hünigen. Gabriela Gfeller-Woodtli. «Tierische Ansichten», Aquarelle. Bis 16.6., täglich 8-21.30.

KOPPIGEN

Galerie Bouvrot. Therese Nadler-Kunz, Yvonne Kaldas und Cornelia Strelbel-Morand. Neue Werke. Bis 30.6., Mi/Fr 17-19.00.

LANGENTHAL

Regionalbibliothek. Madeleine Senn. Aquarelle. Bis 30.6., Mo/Di/Do 14-18; Mi 10-20; Fr 14-20; Sa 10-16.00.

LAUPEN

Galerie Spontanart.com. Marktstrasse 14. Wechselausstellung. Bronzeskulpturen der «art fantastique» inspiriert von Tórot George M. Riesen und Ölbilder des französischen Undergroundmalers Laurent Bleuze. Jeden Samstag, 10.00-12.00.

Keramikatelier Sophie & Fredi Benz. Alte Bernstrasse 4. Gemischtes Doppel. Pflanzgefässe und Bonsai. Bis 1.6., Mo-Fr 14-18; Sa/So 10-18.00.

LYSS

Kulturwerkstatt Mühle. Klöppeln – ein altes Kunsthandwerk. Ausstellung und Demonstration von Gertrud Affolter und Vreni Waldmann. Karin Brunner arbeitet an der Berner Tracht. Bis 1.6., Fr 19-21; Sa/So 14-17.00.

HEILSARMEE-MUSEUM

Laupenstrasse 5. Die weltweite Heilsarmee auf Briefmarken. Sonderausstellung. Bis 31.7., Di-Do 9-12, 14-17.00.

Historisches Museum. Helvetiaplatz 5. Von Krieg und Frieden – Bern und die Eidgenossen. Zum Jubiläum 650 Jahre Bern in der Eidgenossenschaft (bis 30.11.). Zudem: Steinzeit, Kelten, Römer; Kunst aus Asien und Ozeanien & Ägyptenkabinett. Di und Do-So 10-17; Mi 10-20.00; Auffahrt 10-17.00 offen.

Kunsthalle. Helvetiaplatz 1. Serge Spitzer. Breathing Light. Im Projektraum: Elsbeth Böniger, Malerei. Bis 22.6., Di 10-19; Mi-So 10-17.00.

Kunstmuseum. Hodlerstr. 8. Michael von Graffenried, Albert Anker, Paul Klee. «Zwischen Welten», Panorama-Fotografien (bis 22.6.). Albert Anker Skizzen, Zeichnungen, Aquarelle (bis 27.7.). Albert Anker und Paris (bis 31.8.). Ab 4.6. bis 17.8.: Paul Klee 1933. Di 10-21.00; Mi-So 10-17.00; 29.5., 8.6., 9.6., 10-17.00; 1.8. geschlossen.

Les- und Spielavillon Rosengarten. Laubeggstrasse 1. Ausleihe und Benutzung von Büchern, Zeitungen, Zeitschriften und Spielen. Sammlung von Bernbüchern, Schweizer Autoren und Mundartbüchern. Comics und Bilderbücher, sowie diverse Spiele für Gross und Klein. Offen Mi-Sa bei guter Witterung. Mi-Sa Mai & Sept., 14.30-17.30; Juni bis Aug., 14.30-18.30.

Museum für Kommunikation. Helvetiastrasse 16. Werbung für die Götter Heilsbringer aus 4000 Jahren (bis 25.1.04). Telemagie. 150 Jahre Telekommunikation in der Schweiz (bis 27.7.). Neue Dauerausstellung: Abenteuer Kommunikation. Di-So 10.00-17.00.

Naturhistorisches Museum. Bernstrasse 15. Käfer & Co – die bunte Welt der wirbellosen Tiere. Neue Dauerausstellung. Zudem: Grösste Dioramenschau Europas mit über 200 Lebensbildern. Vögel und Säugetiere der Heimat. Mo 14-17; Di/Do/Fr 9-17; Mi 9-18.00; Sa/So 10-17.00.

Psychiatrie-Museum. Pfundhaus, Bolligenstrasse 111. Sammlung Walter Morgenthaler. Bildnisches Schaffen von PatientInnen (bis 31.5.). Dauerausstellung: Psychiatrie gestern und heute. Offen jeden Mi 14-16.00.

Schweiz. Bundesarchiv. Archivstrasse 24. Archiv der eidg. Behörden und Verwaltungen. Seit 1798. Offen Mo-Do 9-17.30; Fr 9-16.30.

Schweizerische Theatersammlung. Schanzenstrasse 15. Theater-Fachbibliothek und -Dokumentationsstelle. Dauerausstellung: Theater in Gegenwart und Geschichte. Bibliothek: Di 13-16; Mi/Do 9-16; Fr 9-12.00 offen. Museum: Di 9-12; Fr 13-16; Sa/So 11-16.0